



CONVENZIONE

TRA

Agenzia delle Dogane e dei Monopoli (in seguito denominata più brevemente "ADM") con sede in Roma, via Mario Carucci, 71-00143 ROMA, partita IVA 06409601009, nella persona del Direttore della Direzione Dogane, Ing. Roberta de Robertis

Da una parte

E

Associazione Italiana Lattiero Casearia (in seguito chiamata più brevemente "ASSOLATTE"), con sede in Milano, Via Adige, 20 – 20135 MILANO, CF 80096650157, nella persona del Presidente Cav. Lav. Giuseppe Ambrosi

Dall'altra parte

CONSIDERATO CHE

1. ADM, ai sensi del Decreto istitutivo (D.LGS n.300/1999), esercita, a garanzia della piena osservanza della normativa unionale e nazionale, attività di controllo, di accertamento e di verifica in relazione alla circolazione delle merci alla fiscalità interna connessa agli scambi internazionali;
2. Tra le attività istituzionali dell'ADM meritano un posto di rilievo quelle extra-tributarie rivolte in particolare alla tutela e promozione della proprietà industriale delle aziende italiane, grandi e piccole, all'estero;
3. Al fine di tracciare i flussi commerciali dei prodotti *made in Italy*, anche sulla scorta di indicazioni fornite dalle associazioni di categoria, si è avviato un progetto finalizzato ad integrare, con informazioni aggiuntive, la descrizione del codice di Nomenclatura Combinata (NC) dell'Unione Europea mediante la creazione di codici addizionali (CADD) visualizzabili nella banca dati TARIC;
4. Il CADD consente una descrizione merceologica più specifica di taluni prodotti nazionali (DOP, IGP, o altri) di interesse per l'economia di settore attraverso la rilevazione periodica dei dati e la fornitura degli stessi da parte di ADM;
5. Mediante l'indicazione del CADD nella casella 33 della dichiarazione doganale di esportazione, le aziende possono monitorare i prodotti in esportazione, al fine di incentivare la competitività economica in uno specifico territorio;
6. ASSOLATTE ha come scopo statutario:

- rappresentare gli interessi degli associati nei confronti delle Pubbliche Amministrazioni nazionali e locali, delle Istituzioni europee e delle organizzazioni internazionali;
 - partecipare alle attività dell'Unione Europea e delle Amministrazioni nazionali, centrali e periferiche, collaborando alla formazione e alla corretta interpretazione delle disposizioni normative del settore;
 - garantire alle imprese associate una completa assistenza specializzata in campo economico, normativo, legale, tributario, sindacale, sanitario e ambientale;
 - aggiornare tempestivamente i suoi soci in merito alle tematiche del settore, promuove la corretta attuazione delle norme, cura iniziative per accrescere la competitività delle imprese e organizza ricerche, studi seminari e convegni sui temi d'interesse. L'informazione ai Soci è assicurata mediante newsletter giornaliera, che riportano chiare e sintetiche informazioni sugli avvenimenti e le novità, oltre a specifici dati, tabelle e grafici sull'andamento dei mercati;
 - intraprendere tutte le iniziative necessarie per valorizzare le attività e le produzioni del settore.
7. ASSOLATTE e ADM ritengono di comune intesa avviare **in via sperimentale** una collaborazione finalizzata ad attuare un'analisi dei flussi di esportazione di alcuni prodotti del settore lattiero-caseario e un'azione di comunicazione/informazione allo scopo di fornire uno strumento di utilità alle imprese nazionali a supporto dell'attività di internazionalizzazione;
 8. Per lo svolgimento delle attività sopra descritte, ADM ha individuato i codici di Nomenclatura Combinata (NC) e i relativi codici addizionali (CADD) per i prodotti di interesse di cui in allegato, indicati da ASSOLATTE, al fine di effettuare una più analitica rilevazione dei dati delle corrispondenti esportazioni.
 9. Le Parti concordano circa la necessità di disciplinare detta collaborazione con particolare riguardo alle modalità di individuazione e fornitura dei dati oggetto di analisi.

LE PARTI CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

ART.1

Oggetto e finalità

La presente Convenzione ha come obiettivo quello di definire i rapporti tra le Parti al fine di disciplinare le modalità di fornitura e di trattamento dei dati nel rispetto degli standard di sicurezza e di riservatezza.

ART.2

Individuazione dei dati

I dati oggetto di fornitura sono quelli attinenti alle operazioni di esportazione e relativi ai CADD indicati in premessa.

Per ogni CADD saranno forniti da ADM ad ASSOLATTE i seguenti dati

Regione di origine
Paese di destinazione
Unità di misura KG.
Valore statistico
Periodo della rilevazione: mensile

ART.3

Frequenza, modalità e formato della fornitura

I dati indicati all'art.2 saranno forniti da ADM ad ASSOLATTE entro 90 giorni dal mese di riferimento secondo i più opportuni formati e modalità di trasmissione.

ART.4

Attività delle Parti ed oneri connessi alla Convenzione

ASSOLATTE provvederà a diffondere tra le imprese sue associate le informazioni attinenti all'utilizzo dei CADD appositamente creati.

ADM si impegna a fornire i dati di cui all'art.3.

L'attività oggetto della presente Convenzione sarà fornita da ADM a titolo gratuito.

ART.5

Durata

La presente Convenzione ha durata annuale a partire dal 01 marzo 2020 e non è tacitamente rinnovabile.

ART.6

Referenti ed attività di coordinamento

Le Parti nominano i seguenti referenti con il compito di monitorare la corretta applicazione della Convenzione, di gestire i rapporti tra le Parti e le relative comunicazioni:

ADM:

per lo svolgimento delle attività preliminari:

Dott. Massimo Forino dell'Ufficio Statistico, tel. 02 72021817 e mail mforino@adm.gov.it
Dott. Luca Di Amato dell'Ufficio Statistico, tel. 02 72021817 e mail luca.di.amato@adm.gov.it tel. 06 52000000

per la fornitura dei dati:

Dott. Alessandro Scatolini dell'Ufficio Statistico, tel. 02 72021817 e mail alessandro.scatolini@adm.gov.it
Dott. Luca Di Amato dell'Ufficio Statistico, tel. 02 72021817 e mail luca.di.amato@adm.gov.it
Dott. Luca Di Amato dell'Ufficio Statistico, tel. 02 72021817 e mail luca.di.amato@adm.gov.it

ASSOLATTE:

Dott. Massimo Forino, Direttore Assolatte Tel: 02 72021817 Mail: assolatte@assolatte.it

Al fine di approfondire le problematiche legate alle attività oggetto della presente Convenzione, le Parti si riservano la facoltà di fissare appositi incontri.

ART.7

Limiti di responsabilità

Le Parti sono esonerate sin d'ora da qualsiasi responsabilità derivante dall'inesattezza e/o incompletezza dei dati oggetto della fornitura ai sensi della presente Convenzione.

ART.8

Disposizioni finali

La presente Convenzione è composta di n. 8 (otto) articoli ed è redatta in due originali, uno per ciascuna delle Parti.

Qualsiasi comunicazione relativa alla presente Convenzione sarà effettuata per iscritto ed inviata a mezzo PEC ai seguenti recapiti:

ADM:

dir.dogane@pec.adm.gov.it

dir.organizzazione-digitaltransformation@pec.adm.gov.it

ASSOLATTE:

assolattepec@legalmail.it

assolatte@assolatte.it

Le parti prendono atto che, qualora una o più clausole contenute nel presente atto dovessero essere ritenute nulle o comunque inefficaci, tale nullità o inefficacia non determinerà l'invalidità del presente atto che resterà pertanto valido ed efficace quanto alle restanti pattuizioni.

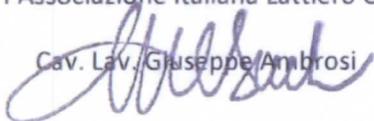
Per qualunque controversia inerente la validità, interpretazione ed esecuzione del presente atto, sarà esclusivamente competente il Foro di Roma, con esclusione di qualunque altro Foro eventualmente concorrente.

Luogo e data

Roma, 10 febbraio 2020

Per l'Associazione Italiana Lattiero Casearia

Cav. Lav. Giuseppe Ambrosi



Per l'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

Ing. Roberta de Robertis



ALLEGATO

Descrizione dei CADD all'esportazione

0406 1030 Mozzarella fresca, anche in un liquido, avente tenore, in peso, di materie grasse $\leq 40\%$

- **0406 1030 – Mozzarella di latte vaccino – cadd U010**
- **0406 1030 – Mozzarella di Bufala Campana DOP – cadd U011**

0460 1050 Formaggi freschi (non affinati), compresi il formaggio di siero di latte e i latticini, aventi tenore, in peso, di materie grasse $\leq 40\%$ (escl. Mozzarella)

- **0406 1050 – Burrata – cadd U012**
- **0406 1050 – Ricotta – cadd U013**

0406 1080 Formaggi freschi non fermentati e latticini, con grassi, in peso, $> 40\%$

- **0406 1080 – Mascarpone – cadd U014**

0406 2000 Formaggio grattugiato o in polvere di tutti i tipi

- **0406 2000 – Grana Padano DOP – cadd U015**
- **0406 2000 – Parmigiano Reggiano DOP – cadd U016**
- **0406 2000 – Pecorino Romano DOP – cadd U017**

0406 9061 Grana padano, Parmigiano reggiano, aventi tenore, in peso, di materie grasse $\leq 40\%$ e aventi tenore, in peso, di acqua della sostanza (non grassa) $\leq 47\%$ (escl. quelli grattugiati o in polvere e quelli destinati alla trasformazione)

- **0406 9061 – Grana Padano DOP – cadd U015**
- **0406 9061 – Parmigiano Reggiano DOP – cadd U016**

0406 9063 Fiore sardo, Pecorino, aventi tenore, in peso, di materie grasse $\leq 40\%$ e aventi tenore, in peso, di acqua della sostanza (non grassa) $\leq 47\%$ (escl. quelli grattugiati o in polvere e quelli destinati alla trasformazione)

- **0406 9063 – Pecorino Romano DOP – cadd U017**

0406 9073 Provolone, avente tenore, in peso, di materie grasse $\leq 40\%$ e avente tenore, in peso, di acqua della sostanza (non grassa) $> 47\%$ ma $\leq 72\%$ (escl. quello grattugiato o in polvere e quello destinato alla trasformazione)

- **0406 9073 – Provolone Valpadana DOP – cadd U018**

0406 9075 Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano, aventi tenore, in peso, di materie grasse $\leq 40\%$ e aventi tenore, in peso, di acqua della sostanza (non grassa) $> 47\%$ ma $\leq 72\%$ (escl. quelli grattugiati o in polvere e quelli destinati alla trasformazione)

- **0406 9075 – Asiago DOP – cadd U019**
- **0406 9075 – Caciocavallo – cadd U020**
- **0406 9075 – Montasio DOP – cadd U021**

0406 9076 Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo e Samsø, aventi tenore, in peso, di materie grasse $\leq 40\%$ e aventi tenore, in peso, di acqua della materia non grassa $> 47\%$ e $\leq 72\%$ (escl. grattugiati o in polvere nonché destinati alla trasformazione)

- **0406 9076 – Fontina DOP – cadd U022**

0406 9079 Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, aventi tenore, in peso, di materie grasse $\leq 40\%$ e aventi tenore, in peso, di acqua della sostanza (non grassa) $> 47\%$ ma $\leq 72\%$ (escl. quelli grattugiati o in polvere e quelli destinati alla trasformazione)

- **0406 9079 – Italico – cadd U023**
- **0406 9079 – Taleggio DOP – cadd U024**

0406 9089 Formaggi, di materie grasse, in peso, $\leq 40\%$ e un tenore di acqua, in peso, di materia non grassa del $> 52\%$ ma $\leq 62\%$, n.n.a.

- **0406 9089 – formaggi di latte vaccino – cadd U025**
- **0406 9089 – formaggi di latte ovino – cadd U026**
- **0406 9089 – altri formaggi a pasta molle – cadd U027**